

# OPERA DE LILLE LES CONCERTS DU MERCREDI À 18H

---

Cycle solistes du Concert d'Astrée

## ROME, AU CASINO DES MUSES

Mercredi 15 mai 2013 - Foyer

---

AVEC

**Les Solistes du Concert d'Astrée**, ensemble en résidence à l'Opéra de Lille :

**Aurore Bucher** soprano, **Marie Garnier-Marzullo** cornet à bouquin, **Emmanuelle Guigues** viole de gambe, **Violaine Cochard** clavecin

---

Sur une idée de Marie Garnier-Marzullo et Aurore Bucher

Accompagnée par le son particulier du cornet à bouquin, instrument caractéristique de l'époque, la soprano Aurore Bucher nous propose de porter notre regard vers Rome au milieu du XVII<sup>e</sup> siècle. Entrons avec ce programme musical chez l'une des familles nobles et cultivées de la ville, comme les puissants Barberini, employeurs des musiciens Girolamo Frescobaldi, Luigi Rossi et Giovanni Girolamo Kapsberger, ou encore les Borghese, qui firent construire une salle recouverte de fresques musicales dans leur palais : le soi-disant Casino (ou « petite maison ») des Muses.

PROGRAMME

**Francesco FOGGIA (1603-1688)**

*Laetantes canite*  
*O quam clemens*

**Tarquinio MERULA (1595-1665)**

*Nigra sum*

**Giacomo CARISSIMI (1605-1674)**

*Plorate colles* (extrait de *Jephte*)  
*Rimanti in pace* (*Partenza dalla sua donna*)

**Girolamo FRESCOBALDI (1583-1643)**

*Canzon pour viole*  
*Deh vien da me*  
*Canzon pour cornet solo*  
*Se l'aura spira*

**Luigi ROSSI (1597-1653)**

*Due labra di rose fan guerra*  
*Occhi belli*

**Johannes Hieronymus KAPSBERGER (c.1580-1651)**

*Pargoletto son io... dunque con stile lieto... il cor nel volto rida... veri diletti*  
*O fronte serena*

**Tarquinio MERULA**

*Folle e ben che si crede*  
*Un bambin che va alla scola*  
*Sentirete una canzonetta*

# TEXTES CHANTÉS

Certaines pièces étant très peu jouées, nous ne sommes pas en mesure de fournir toutes les traductions.

**Francesco FOGGIA (1603-1688)**

## **Laetantes canite (sacré)**

*Laetantes canite  
Canite diem laetitiae  
Quam colunt hodie  
Sanctorum animae  
Gaudet ecclesia  
Divinis laudibus,  
Festivis gaudiis  
Promere cantica.  
O dies mortalium veneranda solemnii  
O dies coelestium coronanda triumphis  
Haec est dies tam sancta dies dicata laudibus,  
Exultemus et laetemur, et laetemur in ea,  
Vos autem coelites iungite choros  
Laeti, laeti cantantes in aeternum alleluia!*

Réjouissez-vous, chantez  
chantez le jour de joie  
que célèbrent aujourd'hui les âmes des saints.  
L'Eglise se réjouit  
en des louanges divines  
en des réjouissances festives  
d'exprimer des cantiques.  
Ô jour vénérable et solennel pour les mortels,  
Ô jour des triomphes célestes à couronner,  
voici le jour si saint, le jour dédié aux louanges,  
Exultons et réjouissons-nous en ce jour,  
et vous, habitants du ciel, joignez-vous aux chœurs,  
Heureux, chantant pour l'éternité, alleluia !

## **O quam clemens (sacré)**

*O quam clemens o quam pia  
O quam dulcis es Maria  
Tu flos campi  
Tu lilium tu rosa  
Tu mater es regina  
Tota suavis et formosa  
Tu rosa sine macula  
Vulnerasti cor meum o Maria  
Langueo pro te o maria  
Morio pro te o Maria  
Virgo clemens virgo pia  
Virgo dei benedicta  
Virgo pia mater dei benedicta  
Esto nobis advocate  
O maria*

Ô très clémente, ô très tendre  
ô très douce es-tu Marie  
Toi, fleuve du camp  
Toi lys, Toi rose,  
Toi mère, Tu es reine,  
toute douce et belle  
Toi rose sans tache,  
Tu as blessé mon cœur, ô Marie,  
je languis pour Toi, ô Marie  
Je meurs pour Toi ô Marie,  
Vierge clémente, vierge douce  
Vierge bénie de Dieu,  
Sois pour nous une avocate,  
ô Marie.

**Tarquinio MERULA (1595-1665)**

## **Nigra sum (duo)**

*Nigra sum sed formosa  
Filiae Jerusalem anunciate dilecto meo  
Quam magnum charitatis sit incendium  
Et ingens amoris flama  
Sum nigra sed formosa  
Admiramini gentes  
Alleluia.*

Je suis noire, moi, mais jolie, filles de Jérusalem,  
Annoncez à mon bien aimé  
comme est grand l'incendie de charité,  
et énorme la flamme d'amour.  
Je suis noire mais belle  
étonnez-vous, les peuples !  
Alleluia.

**Giacomo CARISSIMI (1605-1674)**

## **Plorate colles (extrait de Jephthe)**

*Plorate, plorate colles,  
Dolete, dolete montes  
Et in afflictione cordis mei ululate !*

*Ecce moriar virgo  
Et non potero morte mea meis filiis consolari,  
Ingemiscite silvae, fontes et flumina,  
In interitu virginis lachrimate !*

*Heu me dolentem in laetitia populi  
In victoria Israel et gloria a patris mei,  
Ego sine filiis virgo,  
Ego filia unigenita,  
Moriar et non vivam.  
Exhorrescite rupes,  
Obstupescite colles,  
Valles et cavernae  
in sonitu horribioi resonate !*

*Plorate, plorate filii Israel,  
Plorate virginitatem meam  
Et Jephthe filiam unigenitam in carmine doloris lamentamini.*

Pleurez, ô monts, ô vallées,  
lamentez-vous sur la tristesse de mon cœur !

Car je mourrai vierge et au moment de mon trépas,  
je n'aurai pas la consolation de mes enfants.  
Pleurez sur moi, bois, fontaines et fleuves,  
pleurez la mort d'une vierge !

Voquez comment je suis en deuil quand le peuple se réjouit,  
qu'Israël triomphe et que mon père porte la gloire,  
car je suis vierge,  
sans enfant et moi,  
fille unique,  
je ne dois plus vivre,  
je dois mourir.  
Tremblez, rochers, soyez étonnés monts,  
vallées et cavernes,  
résonnez d'horreur et d'effroi !

Pleurez, enfants d'Israël, pleurez ma virginité  
et lamentez-vous en cantiques de douleur  
sur le sort de la fille unique de Jephthé.

### **Rimanti in pace (Partenza dalla sua donna)**

*Rimanti in pace omai, dolce mia vita,  
Chè da te fo' partita.  
Ti lascio di mia alma in pegno il core ;  
Bona notte, mia vita, addio, mio amore!*

*Poichè di rivederti invan desio,  
Parto, moi bene, addio !  
Deh resta in pace omai, idolo mio !  
Bona notte, moi sole, mia vita, addio !*

### **Girolamo FRESCOBALDI (1583-1643)**

#### **Canzon pour viole**

##### **Deh vien da me**

*Deh vien da me pastorella,  
Vien qui tra i fior, ch'io t'invito,  
Muov'il bel piè soura il lido,  
Senti ch'amor ti rappella,  
In gioventu cosi bella,  
In sul fiorir dell'etade,  
Deh non celar la beltade,  
Ch'amor e'l Ciel ti concedi  
Deh, vien da me, muov'il piede,  
Deh non fuggir ritrosetta,  
Torna, torn'a posar tra le frondi,  
Deh perch'a me ti nascondi,  
Torn'a gioir su l'erbetta,  
Godi da te pur soletta,  
Ch'io vo tacer e penare,  
Col mio morir vo parlare,  
E parlera la mia fede,  
Deh non fuggir, muov'il piede.*

#### **Canzon pour cornet solo**

##### **Se l'aura spira**

*Se l'aura spira tutto vezzosa,  
La fresca Rosa ridente sta,  
La siepe ombrosa di bei smeraldi,  
D'estivi caldi timor non hà.*

*A balli liete venite  
Ninfe gradite, fior di beltà,  
Or, che si chiaro il vago fonte  
Dall'alto monte al mar sen v`a.*

*Suoi dolci versi spiegate l'Augello,  
E l'arbuscello fiorito stà,  
Un volto bello al l'ombra accanto,  
Sol si diavanto d'haver pietà,  
Al canto Ninfe ridenti,  
Scacciate i venti di crudeltà.*

### **Luigi ROSSI (1597-1653)**

#### **Due labra di rose fan guerra**

*Due labra di rose  
Fan guerra al mio core  
E provido amore  
Dolcezza vi pose.  
S'avvien che ridano  
A morte sfidano  
Fuggi fuggi mio cor  
Che più s'aspetta ?  
In quel labro ogni riso  
Ahi, ch'è saetta.*

Alors que la brise gracieuse souffle  
La rose fraîche rit.  
La haie d'émeraude ombragée  
N'a pas peur des chaleurs estivales.

Venez, nymphes, entrez dans la danse  
Agréables fleurs de beauté  
Alors que la ravissante source limpide  
S'écoule du sommet de la montagne à la mer.

Mes doux vers décrivent l'oiseau  
Et l'arbrisseau florissant.  
Un beau visage proche de l'ombre  
S'accorde seulement la fierté d'avoir pitié.  
Le chant des charmantes nymphes  
Poursuive les vents de cruauté.

Deux lèvres de rose  
font la guerre à mon cœur,  
et l'Amour, prévoyant,  
y déposa ses douceurs.  
Si elles sourient,  
enfuis-toi mon cœur :  
A quoi bon attendre ?  
Sur ces lèvres chaque sourire, ah,  
est une flèche !

### **Occhi belli**

Occhi belli, occhi miei cari,  
Raffrenate il vostro sguardo,  
Per pietà del foco ond'ardo  
Siateame prego viavari.

Troppo il sen mi ferite  
Quando penso occhi miei,  
Ch'altri gradite.  
Ma lasso  
e che dissio  
Stolto che fui  
chia mai que gl'occhi miei,  
Che son dal trui.

### **Johannes Hieronymus KAPSBERGER (c.1580-1651)**

#### **Pargoletto son io... dunque con stile lieto... il cor nel volto rida... veri diletti**

Pargoletto son io,  
Che non conosco affanni,  
Che non conosco inganni,  
Del amor vano e rio  
Ne vuo che scenda al seno,  
Il suo mortal veleno.

Deh qual sarà diletto  
Ch'el bel desio n'appaghi  
Quai pensier dolei e vaghi  
Al bergheranno in petto  
E chi terra lontano  
Il rio tiranno infanno?

Dunque con stile  
Lieto dolcissimo  
Cantiamo l'aprile  
Che floridissimo  
A noi ne mena  
L'età serena  
O giovinezza amabile  
Fossi tu sempre stabile.

#### **O fronte serena**

O fronte serena  
O trecce dorate  
Che'l cor mi legate  
Con forte catena,  
Si dolce è mia pena  
Che nasca amarezza  
Per somma dolcezza  
Che gioia rimena.  
O trecce dorate,  
O fronte serena.

O ricco tesoro,  
O ciel di beltade  
Mercede pietade!  
Io moro, v'honoro,  
Porgete ristoro,  
Begli occhi amorosi  
Volgete pietosi.  
V'honoro e mi moro  
O ciel di beltade  
O ricco tesoro.

Il cor nel volto  
Rida e gioiscasi  
Al piede sciolto  
La cetra uniscasi  
Mai giunga à sera la primavera  
O giovinezza amabile  
Fossi tu sempre stabile.  
Già mira Anita Rosa bellissima  
Ch'al sole estinta  
Poi languidissima  
Su'l tronco cade senza beltade  
O giovinezza amabile  
Fossi tu sempre stabile.

Veri diletti  
Quà giu non regnano  
L'erbe e i fioretti  
Virtu n'insegnano  
Voli il pensiero  
Al sommo impero  
Dov'ammirabile  
Belezz'è stabile.

Ô front serein,  
Ô tresses dorées  
Qui liez mon cœur  
avec une chaîne si forte,  
Ma peine est si suave  
Que l'amertume naît  
De la grande douceur  
Dont frémit la joie,  
Ô tresses dorées  
Ô front serein.

Ô riche trésor  
Ô ciel de beauté  
Grâce, Pitié !  
Je meurs, je vous honore.  
Consolez-moi,  
Beaux yeux amoureux,  
Retournez-vous compatissants  
Je vous honore et je me meurs  
Ô ciel de beauté,  
Ô riche trésor !

## Tarquinio MERULA

### **Folle e ben che si crede**

*Folle è ben che si crede  
Che per dolci lusinghe amoroze  
O per fiere minaccie sdegnose  
Dal bel idolo mio ritraga il piede  
Cangi pur suo pensiero  
Ch'il moi cor prigioniero  
Spera che goda la libertà  
Dica chi vuole dica chi sa.*

*Altri per gelosia  
Spiri pur empie fiamme dal seno  
Versi pure Megea il veneno  
Perchè rompi al moi ben la fede mia  
Morte il viver mi toglia  
Mai fia ver che si scioglia  
Quel caro laccio che preso m'ha  
Dica chi vuole dica chi sa.*

*Ben havro tempo, e loco  
Da sfogar l'amoroze mie pene  
Da temprar de l'amato moi bene  
E de l'arso moi cor, l'occulto loco  
E trà l'ombre, e gli orrori  
De nuturni splendori  
Il mio ben furto s'asconderà  
Dica chi vuole dica chi sa.*

### **Un bambin che va alla scola**

*Un bambin che va alla scola  
Fatto son ohimè meschin  
Ond'Amor m'ha preso a folla  
Come fuss un passerin  
Quel ch'è peggio e che la Puta  
Che m'insegna l'alfabet  
D'ogni mal sempre m'inputa  
E s'accorda col fraschet.*

*Un ucel che sta nel bosco  
Fatto son ohimè meschin  
Ond'Amor col fiele e toscio  
M'ha inescato il saracin.  
Quel ch'è peggio, è ch'il crudele  
Privo m'ha di libertà  
E con lagrime, e querele  
Vivro sempre in povertà.*

*Come cera apo del foco  
Mi consumo ohimè meschin,  
E mancando à poco à poco  
Alla fossa vuo vicin.  
Quel ch'è peggio, e mi dispiace,  
Che restiate voi qua sù  
Onde prego Amor rapace  
Ch'anco voi porta là giù.*

Bien fou celui qui croit  
Que par de douces flatteries amoureuses,  
Ou par de fières et hautaines menaces,  
De ma belle idole il détournera les pieds.  
Il peut bien changer d'idée  
Car mon cœur prisonnier  
Espère jouir de la liberté.  
Parle qui veut, parle qui peut.

D'autres par jalousie pourront bien  
Souffler des flammes scélérates de leur sein,  
Et une Mégère verser son venin  
Pour rompre ma confiance en mon bien-aimé.  
La mort peut bien m'emporter la vie,  
Jamais ne s'avèrera que s'est dissous  
Le lien précieux qui me lie.  
Parle qui veut, parle qui peut.

J'aurai bien le temps, et la place,  
D'épancher mes amoureuses peines,  
De modérer, et de mon cœur bien-aimé  
Et de mon cœur brûlant le feu caché.  
Et par l'ombre et les horreurs  
Des nocturnes splendeurs  
Mon bien-aimé, furtif, se cachera.  
Parle qui veut, parle qui peut.

Un enfant qui va à l'école  
Voilà ce que je suis, hélas,  
Du fait qu'Amour m'a pris  
Comme si j'étais un passereau.  
Pire encore, la putain  
Qui m'enseigne l'alphabet  
De tous les maux m'accuse  
Et se ligue avec coquetterie.

Un oiseau qui vit dans les bois,  
Voilà ce que je suis, hélas,  
Du fait qu'Amour, son poison, son venin  
M'a infusé, le sarrasin.  
Pire encore, le cruel  
M'a privé de liberté  
Et en larmes et en plaintes  
Je vivrai toujours dans la pauvreté.

Comme la cire auprès du feu  
Je me consume, hélas,  
Et diminuant peu à peu,  
Je glisse vers le gouffre voisin.  
Pire encore, et cela me déplaît,  
Vous restez pourtant en haut  
Je prie donc qu'Amour cupide  
A votre tour vous mène en bas.

### **Sentirete una canzonetta**

*Sentirete una canzonetta  
Sopra al bel bocchin  
Del mio vago e dispietato Amor  
Ch'ogn'hor nel cor mi tormenta e fa  
Sospirare per sua gran beltà.*

*Sentirete un soave canto  
Sopra al bel nasin  
Del moi vago e dispietato Amor  
Ch'ogn'hor nel cor mi tormenta e fa  
Sospirare per sua gran beltà.*

*Sentirete la doglia acerba  
Che mi fa morir  
Per il vago, e dolce caro ben  
Ch'ogn'hor nel cor mi tormenta e fa  
Sospirare per sua gran beltà.*

*Sentirete d'amor la piaga  
Che mi fa languir  
Per un ciglio dispietato, e fer  
Ch'ogn'hor d'ardor mi tormenta e fa  
Sospirare ma non ha pietà.*

*Sentirete per chioma d'oro  
Che son gionto al fin  
Belle treccie ma spietate si  
Ch'ogn'hor il cor m'allacciate ohimè  
Che ne godò ma non so perchè.*

Écoutez une chansonnette  
Sur la belle petite bouche  
De mon bel amour sans pitié  
Qui chaque heure en mon cœur me tourmente et fait  
Soupirer pour sa grande beauté.

Écoutez un chant suave  
Sur le beau petit nez  
De mon bel amour sans pitié  
Qui chaque heure en mon cœur me tourmente et fait  
Soupirer pour sa grande beauté.

Écoutez la douleur âpre  
Qui me fait mourir  
Pour mon bel amour doux et précieux  
Qui chaque heure en mon cœur me tourmente et fait  
Soupirer pour sa grande beauté.

Écoutez d'amour la plainte  
Qui me fait languir  
Pour un cil sans pitié et féroce  
Qui chaque heure d'ardeur me tourmente et fait  
Soupirer mais n'a pas de pitié.

Écoutez de la chevelure d'or,  
Que je puisse terminer,  
Les belles tresses mais sans pitié,  
Qui chaque heure enlacent mon cœur, hélas,  
Tant que j'ai plaisir mais ne sais pourquoï.



## **RETROUVEZ LES ARTISTES DU CONCERT D'ASTRÉE AU MUSÉE DU LOUVRE-LENS !**

A l'occasion de l'exposition **L'Europe de Rubens** au Louvre-Lens, Le Concert d'Astrée propose **3 concerts exceptionnels** à La Scène du Louvre-Lens et une nocturne insolite au cœur du musée !

### **SAMEDI 25 MAI - 20h30 ARIANNA : LA MORT D'UNE CANTATRICE A MANTOUE**

Programme composé de Madrigaux et Canzonette de Monteverdi.  
Clavecin/Direction : Emmanuelle Haim

### **SAMEDI 1 JUIN - 20h30 RUBENS, L'EUROPÉEN : CONCERT SUR LES PAS DU PEINTRE**

Avec les solistes du Concert d'Astrée.

### **VENDREDI 7 JUIN - à partir de 18h00 NOCTURNE EXCEPTIONNELLE**

Petites formes et impromptus à travers la Galerie du Temps !  
Avec les solistes du Concert d'Astrée.

### **SAMEDI 8 JUIN - 20h30 MENTRE VAGA ANGIOLETTA**

Avec les solistes du Concert d'Astrée.

Renseignements/réservations : 0321 186 321 / [lascene@louvrelens.fr](mailto:lascene@louvrelens.fr)

Achat de places directement à la billetterie du Louvre-Lens

Photo : Emmanuelle Haim © Frédéric Iovino

# REPÈRES BIOGRAPHIQUES

## **Aurore Bucher** soprano

Après des études de piano et de philosophie, Aurore Bucher obtient un Premier Prix de chant en 2001. Elle poursuit sa formation au sein de la Maîtrise de Notre-Dame de Paris puis se perfectionne auprès de Margreet Honig et de Malcolm King.

Par ailleurs, elle travaille la mélodie française avec Françoise Pollet et François Le Roux à l'Académie Maurice Ravel de Saint-Jean-de-Luz où elle remporte le Prix Gérard Souzay en septembre 2004 et le Prix Pierre Bernac en 2006. En 2010 elle est trois fois récompensée au concours international des Symphonies d'Automne de Mâcon où elle obtient le Premier Prix, le Prix de la Mélodie et le prix de l'orchestre et des techniciens.

Elle chante régulièrement sous la direction de chefs tels que Paavo Järvi (*Peer Gynt* de Grieg), John Nelson (*Elias* de Mendelssohn), Jean-Claude Malgoire (*Didon et Énée* de Purcell), Philippe Bernold (*Così fan tutte* de Mozart), Rinaldo Alessandrini (*Gloria* de Vivaldi), Hervé Niquet (*Paul et Virginie* de Lesueur), Benoit Haller (*Le Messie* de Haendel, *La Passion selon St Matthieu* de Bach), Paul Mc Creesh (*Athalia* de Haendel), Emmanuelle Haim (*La Passion selon St Jean* de Bach) et Vincent Dumestre (*Firenze 1616*), et de metteurs en scène tels que Robert Wilson, Christoph Marthaler (*Wüstenbuch*, opéra contemporain de Beat Furrer), Jean-Philippe Delavault ou Charlotte Nessi. Dernièrement elle a incarné sur scène Micaëla sous la direction de David Walter. Elle se produit également avec Ophélie Gaillard et son ensemble Pulcinella.

Par ailleurs, elle fait partie d'un collectif visant à porter l'art lyrique dans des lieux inhabituels devant un public nouveau : avec Opéra Apéro elle se produit dans des centres d'hébergement d'urgence (Emmaüs), dans des bars, des cafés ou chez des particuliers, dans un répertoire allant de Mozart à Offenbach en passant par Gounod et Bizet.

## **Marie Garnier-Marzullo** cornets

Marie Garnier-Marzullo débute ses études musicales au Conservatoire de Tours où elle obtient plusieurs premiers prix en trompette, écriture, musique de chambre... ainsi qu'une licence de musicologie à l'université.

Puis, élève d'André Presle au CNR de La Courneuve, elle y obtient son premier prix de trompette avant de poursuivre ses études au CNSM de Lyon dans la classe de Pierre Dutot.

Parallèlement, elle débute alors le cornet à bouquin dans la classe de Jean-Pierre Canihac, et achève ses études en 1995 par un premier prix de trompette et un premier prix de cornet à bouquin.

Elle est également titulaire du CA de professeur de trompette depuis 1994. Actuellement, elle partage ses activités musicales entre concerts et enregistrements (plus d'une trentaine à ce jour), au sein de nombreux ensembles tels que Les Sacqueboutiers de Toulouse, Les Arts Florissants (W. Christie), Le Concert des Nations et Hespérian XXI (J. Savall), Le Poème Harmonique (V. Dumestre), La Chapelle Rhénane (B. Haller), Les Talens Lyriques (C. Rousset), Le Concert d'Astrée (E. Haim), Elyma (G. Garrido), Currende (E. Van Nevel), Almageste (H. Houzel), Le Parlement de musique (M. Gester), Lautten Compagny Berlin, ainsi que l'ensemble Allégorie dont elle est cofondatrice.

## **Emmanuelle Guigues** viole de gambe

Emmanuelle Guigues étudie la Viole de Gambe au Conservatoire de Lyon avec Geneviève Bégou, puis à la Schola Cantorum de Bâle auprès de Jordi Savall et Paolo Pandolfo. Elle se perfectionne ensuite auprès de Christophe Coin dans le cadre du Cycle de Perfectionnement et de Spécialisation du CNSM de Paris.

Elle se produit et enregistre au sein de diverses formations dont La Symphonie du Marais, Le Concert d'Astrée, Le Baroque Nomade, Les Paladins, Zefiro Torna, Canticum Novum, Allégorie, la Maîtrise Notre Dame de Paris, le Chœur de Radio-France. Elle s'intéresse à la création contemporaine pour viole de gambe (créations de George Benjamin, Claire Renard, Philippe Hersant...).

Elle pratique l'improvisation en duo et en trio avec divers musiciens dont l'accordéoniste Olivier Innocenti, la chanteuse Noma Omran ou le joueur de lyra crétoise Stelios Petrakis.

Elle cultive les rencontres transversales avec le théâtre (Comédie Française, La Fabrique à Théâtre), le cinéma (composition d'une musique de court-métrage, direction musicale d'un documentaire franco-iranien pour Arte) ou encore la danse (collaboration avec les compagnies Ana Yepes, Le Miroir des songes, Les Cavatines).

En 2007, son enregistrement des Sonates de Bach avec Bruno Procopio reçoit un « CHOC » du Monde de la Musique.

Elle enseigne la Viole de Gambe à l'Ecole Nationale de Musique de Villeurbanne ainsi qu'au Conservatoire de Levallois.

## **Violaine Cochard** clavecin

Née à Angers, Violaine Cochard commence l'étude du clavecin au conservatoire de sa ville natale auprès de Françoise Marmin. Elle entre ensuite au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris dans les classes de Kenneth Gilbert et de Christophe Rousset. Parallèlement, elle travaille avec Pierre Hantaï pendant de nombreuses années. En juin 1999, elle décroche le Premier Prix du Concours International de Clavecin de Montréal.

En trio avec l'ensemble Amarillis – dont elle est membre fondateur –, elle remporte les Premiers Prix dans plusieurs Concours prestigieux : York (juillet 1995), Fnapec (avril 1997) et Sinfonia (septembre 1997), présidé par Gustav Leonhardt.

Violaine Cochard consacre l'essentiel de son temps au récital et à la musique de chambre au sein de nombreux ensembles. Parmi ces derniers, outre Amarillis, on peut signaler les collaborations étroites avec Il Seminario Musicale et Gérard Lesne, l'Ensemble Spirale de la gambiste Marianne Müller, Gli Incogniti de la violoniste Amandine Beyer, sans oublier le duo qu'elle forme avec la violoniste Stéphanie-Marie Degand. Violaine Cochard donne des récitals et des concerts de musique de chambre dans de nombreux hauts lieux musicaux.

## **Le Concert d'Astrée**

**Emmanuelle Haïm** - direction artistique

Ensemble instrumental et vocal dédié à la musique baroque et dirigé par Emmanuelle Haïm, Le Concert d'Astrée est aujourd'hui un des fleurons de ce répertoire en Europe et dans le monde. Fondé en 2000 par Emmanuelle Haïm, qui réunit autour d'elle des instrumentistes accomplis partageant un tempérament et une vision stylistique à la fois expressive et naturelle, Le Concert d'Astrée connaît un rapide succès. En 2003, il reçoit la Victoire de la Musique Classique récompensant le meilleur ensemble de l'année et, en 2008, il est nommé Alte Musik Ensemble de l'année aux Echo Deutscher Musikpreis en Allemagne.

L'Ensemble, très dynamique, se produit activement dans toute la France, tout comme à l'étranger dans les hauts lieux de la musique classique. En résidence à l'Opéra de Lille depuis 2004, Le Concert d'Astrée s'illustre également dans de nombreuses productions scéniques.

La saison 2012-2013 est marquée par une nouvelle production de *Médée* de Charpentier (mise en scène Pierre Audi) au Théâtre des Champs-Élysées et à l'Opéra de Lille, *Actéon* de Charpentier à l'Opéra de Dijon et à l'Opéra de Lille, début 2013. Puis suivra la reprise de *Giulio Cesare* de Haendel dans la mise en scène de Laurent Pelly à l'Opéra Garnier en mai-juin 2013. Au programme également, une série de concerts à l'Opéra de Lille autour des *Vêpres de la Vierge* de Monteverdi.

Mécénat Musical Société Générale est le mécène principal du Concert d'Astrée.

En résidence à l'Opéra de Lille, Le Concert d'Astrée bénéficie de l'aide au conventionnement du Ministère de la culture et de la communication - DRAC Nord-Pas de Calais. Il reçoit le soutien de la Ville de Lille et du Département du Nord.

[www.leconcertdastree.fr](http://www.leconcertdastree.fr)